

ОГОЛОШЕННЯ



СЬОГОДНІ: Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині. Молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

З ДНЕМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ - Щиро вітаємо Вас дорогі українці з нагоди 23-ї річниці Незалежності України. Нехай милосердний Господь поблагословить нас усіх своїм Небесним Благословінням. **СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВА!**

ПЕЧАТЬ АПОСТОЛЬСТВА

Апостол Павло говорить в сьогоднішньому Апостолі (I Коринтян 9:2-12) : «Коли я не Апостол для інших, то для вас я Апостол, ви бо печать мого апостольства в Господі.»



КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ: Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву та солодке .

ПРИГАДУЄМО УСІМ, ЩО МАЄМО багато наших немічних членів в старечих домах. Ласкаво просимо відвідати їх. Ваше слово - це радість тим, що перебувають цілий день у журбі, болях та немочі. Розвеселіть їх, вони будуть дуже вам вдячні за відвідини.

ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ (місячне і річне поминання) - за Анну Корчинську, Стефанію, Георгія, о. Михайла, Андрія, Анастасію та Ізидора.



ТАЇНСТВО СПОВІДІ. Чин сповіді звершується в кожному неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.

СПІВАКИ-ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛУЖБИ БОЖОЇ: Катедральний хор запрошує співаків до цієї багатої духовної та парафіальної праці. Хористи мають зустріч і репетицію перед Службою Божою кожної неділі в 9:00 год. в катедральній аудиторії. Вихваляйте Господа своїми голосами! Будемо раді Вас привітати на хорах!



ГОЛУБЦІ робимо в середу 27-го серпня а також у п'ятницю 5-го вересня. Вареники в цьому місяці будемо робити в середу 20-го і 27-го серпня. Починаймо зранку, якщо Ви вільні в ці дні то просимо допомогти. Ваша допомога дуже потрібна. Заздалегідь дякуємо!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN

НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

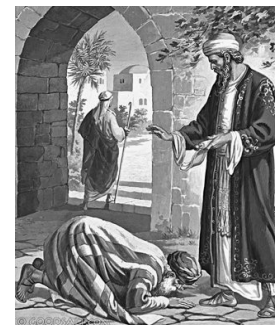
Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745
E-mail: rttsaplan@yahoo.ca
Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am.

Confession: 9:00 to 9:50 am.

DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am.



Forgiveness and the Unmerciful Servant

11-а неділя після П'ятидесятниці. Голос 2.
11th Sunday after Pentecost. Tone 2.

Sunday, August 24, 2014

TODAY'S ANNOUNCEMENTS

GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY: We extend a warm welcome to Parish members, New Parishioners and Visitors.

SUNDAY IS THE LORD'S DAY- LET US WORSHIP HIM: During the Liturgy we shall offer prayers for all who exercise ministry in the church and are charged with shepherding the flock of Christ. May the lord grant them a deep trust and strength in the office they hold.



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

MEMORIAL LITIA: will be served today for recently departed Ludmila Karpinsky that she may find peace in God's presence and may merciful God repose her Soul among the Just. Vichnaya Pam`yat!

FELL ASLEEP IN THE LORD on July 30, 2014 – It is with a profound depth of sadness that we announces that the servant of God, Ludmila Karpinsky of Blessed Memory fell asleep in the Lord on August 20, 2014 in Richmond, BC at the age of 90 years. The funeral will be held on Monday, August 28 at 11:00 am at the Church. The Interment at 12:45pm followed by lunch at Forest lawn Tea Room. *Lord, give rest to the soul of your departed servant Ludmila Karpinsky, in a place of light, a place of refreshment and a place of repose, where there is no sickness, sighing nor sorrow. Memory Eternal! Вічна Пам'ять!*

GOD'S WORD FOR YOU TODAY

God blesses those who are merciful, for they will be shown mercy.
(Matthew 5:7)



PEROGIE MAKING: Preparing perogie (varenyky) is scheduled for Wednesday, August 27. Please volunteer for this Parish project. Thank you to those volunteers who regularly assist in this big task.

OUR NEXT FRIDAY NIGHT SUPPER is on September 5th from 5:00 to 8:00 pm. Its great success has been due to those volunteers who come out to help. A special thank you. We can always use more help. Please come and help if you can spare a couple of hours.

BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES,



PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELING: Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counselling or discussion
604-876-4747 or 778-239-6252.

ALTAR SERVERS: Help is needed on Sunday Divine Liturgy.

PLEASE REMEMBER OUR SHUT-INS. Write to them, phone them and pray for them: Valentyna Revutsky, Mary Cheetham, Rose Kowalow, Emily Kuzik .

KIEV SYMPHONY ORCHESTRA AND CHORUS: Comes to Vancouver on September 11th at 7 pm. University Chapel (5375 University Blvd. near the UBC Golf Course). You are cordially invited to hear the Kiev Symphony Orchestra and Chorus as they present a concert of choral and instrumental music combined with music from the Slavic tradition. This group of professionally trained musicians, led by Dr. Wes Janzen (former director of choirs at Trinity Western University), is part of Music Mission Kiev and will be presenting stories of God's work in Ukraine as they serve widows, orphans, the elderly and refugees. A free-will offering will be taken to help cover the costs of the tour and to contribute to the work of MMK in Ukraine. Contact Ben Ewert at bencewert@gmail.com for more info.

SUNDAY SCHOOL FUNDRAISING BRUNCH and REGISTRATION: A Pancake Brunch will be held during the Fellowship Hour on Sunday, September 14th. Cost is by donation and funds will used to purchase materials for the Sunday School program. Classes will commence on Sunday, September 21st. We encourage parents and grandparents to please register your children for these classes.

DONATION - \$500 from Elizabeth Kaminsky; \$50 from Mrs. Pauline Fansega; \$1141.06 anonymous contributor. Thank you and may Almighty God reward you with His Divine Grace.

MEMBERSHIP FEE FOR NEW MEMBERS - \$27 (Single) and \$44 (Family). We encourage everyone to become a member. By doing this, you will not only support Holy Trinity Cathedral but also the Consistory of the UOCC and the Western Eparchy. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss.

PARISH MEMBERSHIP DUES: For any members who may have overlooked the payment of dues for 2014, please do so at the earliest date possible. Thank you.

ATTITUDES THAT ENABLE THE CHURCH TO GROW: Consider these thoughtful quotations: "Church growth involves spiritual as well as numerical growth." "Orthodox Christianity is the faith for all mankind." "As a steward, I must wisely manage the gifts God has given me and use them for building up of the Church." "I am called to work with Christ in reaching others." "I want my parish to serve as the means by which others are brought to Christ and His Church." "I must share God's love with others by sharing my faith with them." "Evangelization is the heart of the Church's life and experience." "I must help to make the Church more visible and to invite others to services and activities." "Church growth begins with me."

AUDITORIUM RENTALS: Please call 604-876-4747 or visit our website www.uocvancouver.com

OUR SINCERE GREETINGS TO ALL GUESTS AND MEMBERS WHO ARE JOINING US AT THIS CELEBRATION TODAY. MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY.

PROJECT LIUBOV – LOVE: Needs Your Help!

A Canadian project under the auspices of the Canada -Ukrainian Foundation Inc. and funded solely by private tax deductible donations. The Project assists orphans, disadvantaged youth, impoverished seniors and children suffering from cancer in Ukraine.

The focus of the Project since its beginning 13 years ago has been providing aid to children, youth and life saving medicine to children suffering from cancer.

In view of the dire circumstances in Ukraine at present Project Liubov (Love) is not financially equipped or sufficiently funded to assist with the heart breaking requests for help. For example the Project has a commitment for \$2300. 00 in September to provide chemo-therapy to children with cancer. To date there are no funds for this crucial life saving medicine. Project Liubov (Love) is urgently asking for donations to this charity.

Please make cheques and money orders to

Project Liubov (Love)

139 Machray Avenue

Winnipeg, Manitoba

R2W 0Z2

An official tax receipt will be issued by Canada- Ukraine Foundation Inc. in the taxation year of donation.

God Bless You for your caring and generosity.